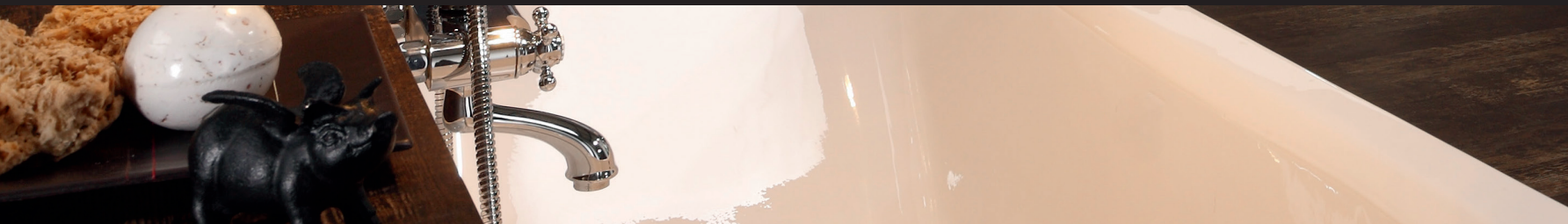




# Kurzanleitung

ebios-fire - The City - Dochtbrenner



## VORWORT / QUALITÄTSPHILOSOPHIE

Sie haben sich für einen ebios-fire entschieden - herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

In einer Welt des Überflusses und der Massenproduktion verbinden wir unseren Namen mit dem Credo unseres Inhabers Herrn Gerhard Manfred Rokossa:

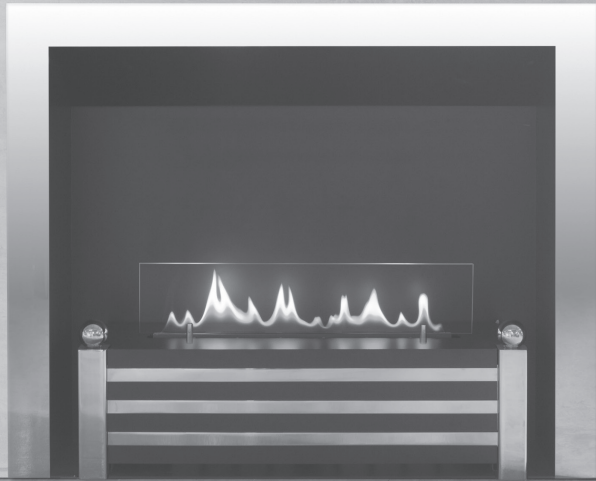
„Hohe technische Qualität kombiniert mit zeitgerechtem Design und Dienst am Kunden zu dessen Zufriedenheit und Weiterempfehlung.“

Wir bieten Ihnen zusammen mit unseren Fachhandelspartnern erstklassige Produkte, die emotional berühren und Gefühle wie Geborgenheit und Behaglichkeit ansprechen. Damit dies auch gelingt, empfehlen wir Ihnen die Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen, so dass Sie Ihr dekoratives Feuer schnell und umfassend kennen lernen.

Außer den Informationen zur Bedienung enthält diese Anleitung auch wichtige Pflege- und Betriebshinweise für Ihre Sicherheit sowie die Werterhaltung Ihres ebios-fire und gibt Ihnen wertvolle Tipps und Hilfen.

Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Allzeit ein schönes Feuer.

Ihr SPARTHERM Team  
G.M. Rokossa



# INHALT

Wichtiger Hinweis	4
1. Lieferumfang	4
2. Brandschutz	5
3. Inbetriebnahme	5
4. Außerbetriebnahme	7
5. Allgemeine Garantiebedingungen	7
5.1 Anwendungsbereich	7
5.2 Generelle Information	7
5.3 Garantiezeit	7
5.4 Wirksamkeitserfordernis für die Garantie	8
5.5 Garantiausschluss	8
5.6 Mängelbeseitigung / Instandsetzung	8
5.7 Verlängerung der Garantiezeit	8
5.9 Haftung	9
5.10 Schlussbemerkung	9

## WICHTIGER HINWEIS

Gemäß dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG) und unserer gesetzlichen Hinweispflicht weisen wir auf die Erwärmung dieses Produktes hin:

Der Heizwert von 96%igem Ethanol beträgt ca. 29.600 kJ / kg. Bei einem Brennstoffdurchsatz von 0,5 l / h beträgt die frei gewordene Wärme ca. 3.300 kW.

Beim Betrieb der dekorativen Feuerstelle ist eine hohe Frischluftzufuhr notwendig, da ansonsten die erzeugte Kohlendioxidmenge die zulässige Konzentration in der Raumluft übersteigt.

Die zugeführte Frischluft ist im Regelfall kühler als die zu erwärmende Raumluft, was zu einem Wärmeverlust führt. Die effektive Heizleistung eines jeden Bio Kamins ist dadurch sehr gering, deshalb sind dekorative Feuerstellen mit einem Bio Brennstoff keine Wärmeerzeuger.

Es handelt sich um eine dekorative Feuerstelle, die nicht zum Heizen und nicht für den Dauerbetrieb bestimmt ist! Dennoch ist zu beachten, dass beim Verbrennungsvorgang als Nebenprodukt Wärme entsteht. Dieses kann zu einer erhöhten Erwärmung des Aufstellraumes führen. Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise durch.

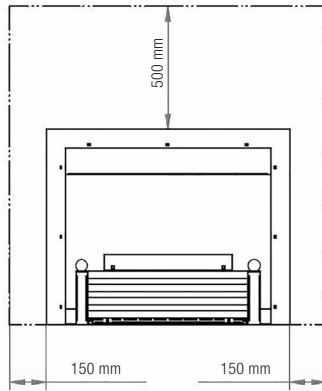
**BITTE VERWENDEN SIE KEIN BIO-ETHANOL MIT MEHR ALS 97% REINHEITSGRAD.**

## 1. LIEFERUMFANG

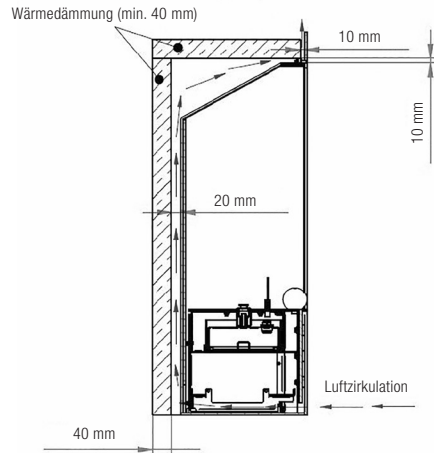
ebios-fire mit folgenden Merkmalen:

- Gehäuse
- 1 Brenner aus rostfreiem Stahl
- 1-Brennermatte aus Ceramat FN
- Sicherheitsbehälter für jeden Brenner aus rostfreien Stahl
- Abdeckblech (mit Eingriff für den Griffstab) aus rostfreiem Stahl
- Flasche zum Benetzen der Brennermatte
- Tankverschluss mit Dichtung
- Füllstandsauge
- Schlüssel zum Öffnen und Schließen des Tankverschlusses
- Kalte Hand zum Abheben und Aufdecken des Abdeckbleches
- Trichter zum Befüllen des Brenners
- Stabfeuerzeug
- Typenschild (auf der Vorderseite des Brenners)
- Ethanol 5l Kanister mit Auslaufventil für die Erstinbetriebnahme (nur im Inland)
- Lieferung vormontiert in einer transportfreundlichen Einweg-Kartonverpackung

## 2. BRANDSCHUTZ



Abstand zu brennbaren Bauteilen



Einbauvorschrift und  
Dämmmaßnahmen

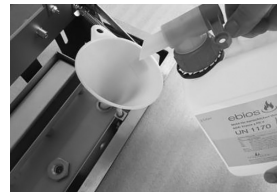
## 3. INBETRIEBNAHME

Gehen Sie wie folgt vor:

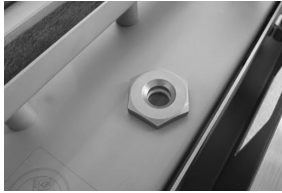
1. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzufuhr.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Brenner erloschen, vollständig ausgekühlt ist (Mindestwartezeit nach Erlöschen = 1 Stunde).
3. Zur Betankung kann der Brenner im Gehäuse verbleiben. Öffnen Sie hierzu den Gehäusedeckel. Je nach Einbausituation müssen die Schutzscheiben abgenommen werden.
4. Kontrollieren Sie den Tankinhalt.
5. Überzeugen Sie sich, dass das Abdeckblech auf dem Brenner liegt und die Brennermatte abdeckt.
6. Öffnen Sie mit Hilfe des Schlüssels die Füllschraube.



7. Führen Sie den Trichter in die Füllöffnung und füllen Sie maximal 2,6 Liter Bio-Ethanol ein



8. Das Füllstandsauge zeigt den maximal zulässigen Füllstand an.



Der maximale Füllstand ist erreicht, wenn die rote Kugel nach oben kommt.

9. Nehmen Sie die Flasche zum Benetzen des Brenners zur Hand. Führen Sie die Flasche mit der Öffnung in die Tanköffnung ein, sodass sie in den Brennstoff hineinragt. Drücken Sie die Flasche zusammen, sodass die Luft daraus entweicht und beim Loslassen Brennstoff angesaugt wird. Warten Sie so lang, bis die Flasche wieder ihre Ausgangsform angenommen hat.



10. Verschließen Sie die Füllschraube fest, unter Zuhilfenahme des Schlüssels.

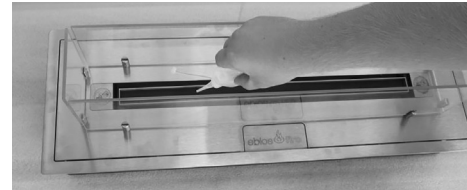


11. Schließen Sie die Gehäuseabdeckung, achten Sie darauf, dass die Abdeckung nicht in den Flammenbereich ragt, sondern einen gleichmäßigen Abstand zur Brennerrinne hält. Stecken Sie anschließend die Schutzscheiben auf.

12. Führen Sie die „Kalte Hand“ zum Eingriff des Abdeckbleches und heben Sie dieses ab.



13. Benetzen Sie mit der eben gefüllten Flasche die Brennermatte mit Brennstoff.



14. Stellen Sie die Flasche beiseite.

15. Warten Sie mit dem Anzünden ca. 2 Minuten, damit sich die Dochte mit dem Ethanol vollsaugen können.

16. Entzünden Sie das Feuer an der Brennermatte und treten Sie von den Flammen zurück. Es kann ein paar Minuten dauern, bis sich ein gleichmäßiges Flammenbild bildet.



Sollten Sie dennoch einmal zu viel Brennstoff einfüllen, sodass es zu einem Überlaufen des Brenners kommt, wird das Ethanol in dem Sicherheitsbehälter gesammelt. Leeren Sie diesen umgehend und vor dem Anzünden des Brenners. Reinigen Sie die Oberfläche des Brenners, bis diese trocken und vollständig von Ethanol befreit ist.

**Achtung:** Ethanol ist leicht entflammbar. Es dürfen keine Zündquellen in der Nähe sein!

## 4. AUSSERBETRIEBNAHME

Im Falle einer vorzeitigen Außerbetriebnahme verschließen Sie den Brenner mittels des Abdeckbleches unter Zuhilfenahme der „Kalten Hand“. Führen Sie hierzu die „Kalte Hand“ zum Eingriff des Abdeckbleches und decken dieses anschließend über die Brennerrinne.

## 5. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

### 5.1 ANWENDUNGSBEREICH

Diese Allgemeinen Garantiebedingungen gelten im Verhältnis des Herstellers, der Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH, zum Händler/Zwischenhändler. Sie sind nicht deckungsgleich mit den Vertrags- und Garantiebedingungen, die der Händler/Zwischenhändler an seinen Kunden im Einzelfall weitergibt bzw. weitergeben kann.

### 5.2 GENERELLE INFORMATION

Dieses Produkt ist ein nach dem Stand der Technik gefertigtes Qualitätserzeugnis. Die verwendeten Materialien wurden sorgfältig ausgewählt und stehen, wie unser Produktionsprozess, unter ständiger Kontrolle. Für das Verbauen dieses Produktes sind besondere Fachkenntnisse erforderlich. Daher dürfen unsere Produkte nur von Fachbetrieben unter Beachtung der gültigen gesetzlichen Bestimmungen eingebaut und in Betrieb genommen werden.

### 5.3 GARANTIEZEIT

Die Allgemeinen Garantiebedingungen gelten nur innerhalb der Bundesrepublik Deutschland und der Europäischen Union. Die Garantiezeit und Umfang der Garantie wird im Rahmen dieser Bedingungen außerhalb der gesetzlichen Gewährleistung, die unberührt bleibt, gewährt.

Die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH gewährt 24 Monate Garantie für die ebios-fire Geräte (Solitär und Einsätze).

Die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH gewährt Garantie von 6 Monaten auf Verschleißteile im Feuerbereich wie Dichtungen und Glaskeramik.

## 5.4 WIRKSAMKEITSERFORDERNIS FÜR DIE GARANTIE

Die Garantiezeit beginnt mit Auslieferungsdatum an den Händler/ Zwischenhändler. Dies ist durch Urkunde, etwa Rechnung mit Lieferbestätigung des Händlers/Zwischenhändlers nachzuweisen. Das auf das Produkt bezogene Garantiezertifikat ist vom Anspruchsteller mit Geltendmachung des Garantieanspruchs vorzulegen. Ohne Vorlage dieser Nachweise ist die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH zu keiner Garantieleistung verpflichtet.

Ohne Vorlage dieser Nachweise ist die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH zu keiner Garantieleistung verpflichtet.

## 5.5 GARANTIEAUSSCHLUSS

Die Garantie umfasst nicht:

- den Verschleiß des Produktes: Docht / Brennermatte aufgrund thermischer Belastung
- die Oberflächen: Verfärbungen im Lack oder auf den galvanischen Oberflächen des Feuermöbels und/oder des Brenners, die auf thermische Belastung oder Überlastung zurückzuführen sind.
- die Glasscheiben: Verschmutzungen durch Ruß oder eingebrannte Rückstände von verbrannten Materialien, sowie farbliche oder andere optische Veränderungen aufgrund der thermischen Belastung.
- Benutzung von ungeeignetem oder nicht genanntem Brennstoff. Für Ihr ebios-fire Gerät empfehlen wir Bioethanol von der Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH mit einer Konzentration von mehr als 96 %.
- falscher Transport und/oder falsche Lagerung
- unsachgemäße Handhabung von zerbrechlichen Teilen wie Glas und Keramik
- unsachgemäße Handhabung und/oder der Gebrauch
- unsachgemäße Befüllung der Anlage
- fehlende Wartung
- Fehlerhafter Auf-/Einbau des Gerätes

- Nichtbeachtung der Aufbau- und Betriebsanleitung
- technische Abänderungen an dem Gerät durch firmenfremde Personen

## 5.6 MÄNGELBESEITIGUNG / INSTANDSETZUNG

Unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung, die innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfristen Vorrang vor dem Garantieverprechen hat, werden im Rahmen dieser Garantie alle Mängel kostenfrei behoben, die nachweislich auf einen Materialfehler oder auf einen Herstellerfehler beruhen und die übrigen Bedingungen dieses Garantieverprechens eingehalten sind. Im Rahmen dieses Garantieverprechens behält sich die Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH vor, entweder den Mangel zu beseitigen oder das Gerät kostenfrei auszutauschen. Die Mängelbeseitigung hat Vorrang. Dieses Garantieverprechen umfasst ausdrücklich nicht weitergehenden Schadensersatz, der über die gesetzliche Gewährleistung hinaus ausgeschlossen ist.

## 5.7 VERLÄNGERUNG DER GARANTIEZEIT

Wird aus dem Garantieverprechen eine Leistung in Anspruch genommen, sei es Mängelbeseitigung oder durch Austausch eines Gerätes, verlängert sich für dieses ausgetauschte Gerät/die Komponente die Garantiezeit.

## 5.8 ERSATZTEILE

Werden Ersatzteile verwandt, dürfen ausschließlich die vom Hersteller hergestellten oder von diesem empfohlenen Ersatzteile verwendet werden.



## 5.9 HAFTUNG

Schäden und Schadensersatzansprüche, die nicht die Ursache in einem mangelhaft gelieferten Gerät der Firma Spartherm Feuerungstechnik GmbH haben, werden ausgeschlossen und sind nicht Bestandteil dieses Garantieversprechens. Davon ausgenommen sind gesetzliche Gewährleistungsansprüche, wenn diese im Einzelfall bestehen sollten

## 5.10 SCHLUSSBEMERKUNG

Über diese Garantiebedingungen und Garantiezusagen hinaus steht Ihnen der Fachhändler/Vertragspartner gern mit Rat und Tat zur Verfügung. Es wird ausdrücklich empfohlen, Kaminanlagen und Kaminöfen regelmäßig durch einen Ofensetzer/Fachhändler überprüfen zu lassen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.





# SPARTHERM

## DIE WELTMARKE FÜR IHR WOHNZIMMER

The Global brand for your living room | La référence mondiale pour votre salon | Il marchio mondiale per il vostro soggiorno

La marca mundial para su salón | Het merk van wereldformaat voor uw woonkamer | Światowa marka do Państwa salonu

Торговая марка № 1 для Вашего дома

D Ihr Fachhändler | UK Your specialist dealer | F Votre revendeur spécialisé  
IT Il vostro rivenditore specializzato | E Sus comercios especializados  
NL Uw vakhandelaar | PL Państwa sprzedawca | РУС Ваш дилер



Spartherm Feuerungstechnik GmbH · Maschweg 38 · D-49324 Melle  
Phone +49 (0) 5422 94 41-0 · Fax +49 (0) 5422 9441-14 · [www.spartherm.com](http://www.spartherm.com)

**Service-Hotline 0180 594 41 94**

14 Cent/Minute inkl. MwSt. aus den deutschen Festnetzen,  
max. 42 Cent/Minute inkl. MwSt. aus den deutschen Mobilfunknetzen